

ANEXO A

RESÚMENES DE LAS PRIMERAS COMUNICACIONES ESCRITAS DE LAS PARTES

Índice		Página
Anexo-A-1	Resumen de la primera comunicación escrita de China	A-2
Anexo A-2	Resumen de la primera comunicación escrita de la Unión Europea	A-14

ANEXO A-1

RESUMEN DE LA PRIMERA COMUNICACIÓN ESCRITA DE CHINA

I. INTRODUCCIÓN

1. El 4 de febrero de 2010, China solicitó la celebración de consultas con la Unión Europea. Las consultas entre China y la Unión Europea se celebraron el 31 de marzo de 2010, pero no dieron lugar a una solución mutuamente satisfactoria. El 8 de abril de 2010, China solicitó el establecimiento de un grupo especial. El Grupo Especial se estableció el 18 de mayo de 2010 y su composición se determinó el 5 de julio de 2010.

2. En su primera comunicación escrita, China presentó su opinión sobre los hechos y las cuestiones jurídicas relacionados con el presente caso y, al mismo tiempo, respondió a la solicitud de resolución preliminar presentada por la Unión Europea el 22 de julio de 2010. La amplitud con que se tratan determinados hechos y cuestiones jurídicas en este resumen no debe considerarse una indicación de la importancia relativa que les concede China.

II. RESPUESTA DE CHINA A LA SOLICITUD DE RESOLUCIÓN PRELIMINAR PRESENTADA POR LA UE

3. En su solicitud de resolución preliminar, la Unión Europea alegó lo siguiente con respecto a la solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por China: a) que las alegaciones formuladas por China en relación con el apartado 5 del artículo 9 del *Reglamento antidumping de base* "en sí mismo" no cumplen las prescripciones de concreción del párrafo 2 del artículo 6 del ESD; 2) que las alegaciones de China basadas en el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* tampoco cumplen las prescripciones del párrafo 2 del artículo 6 del ESD, y que, en cualquier caso, el párrafo 6 i) del artículo 17 no puede constituir la base de una alegación; 3) que algunas de las alegaciones de China relativas al Reglamento de reconsideración y el Reglamento definitivo carecen de la concreción requerida con respecto a la medida contra la que se dirigen, y 4) que determinadas alegaciones deberían ser excluidas del mandato del Grupo Especial porque "no tienen fundamento en la solicitud de celebración de consultas".

4. Por lo que respecta a las alegaciones de la Unión Europea de que la solicitud de establecimiento de un grupo especial carece de la concreción que prescribe el párrafo 2 del artículo 6 del ESD, en tres secciones diferentes de su solicitud de resolución preliminar se formulaban alegaciones similares con respecto a distintas alegaciones a las que eran igualmente aplicables la mayoría de los argumentos de China.

5. Por lo que respecta a las alegaciones de que China no ha identificado las *medidas concretas* en litigio, China considera que las medidas en litigio se identificaron inequívocamente y con suficiente precisión. Las tres medidas, identificadas en la solicitud de establecimiento de un grupo especial, son 1) el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento (CE) N° 384/96 del Consejo, relativo a la defensa contra las importaciones que sean objeto de dumping por parte de países no miembros de la Comunidad Europea, en su forma enmendada, codificado y sustituido por el Reglamento (CE) N° 1225/2009 del Consejo, 2) el Reglamento de Ejecución (UE) N° 1294/2009 del Consejo, de 22 de diciembre de 2009 y 3) el Reglamento (CE) N° 1472/2006 del Consejo, de 5 de octubre de 2006.

6. Por lo que respecta a las alegaciones de que China no hizo, en su solicitud de establecimiento de un grupo especial, una breve exposición de los fundamentos de derecho de varias de sus reclamaciones, alegaciones que también se formularon en diversas secciones de la solicitud de resolución preliminar, China considera que la Unión Europea ha interpretado erróneamente que lo que se necesita para cumplir el criterio de la "breve exposición de los fundamentos de derecho" es

proporcionar *argumentos jurídicos* con respecto a las alegaciones, cuando, en realidad, para cumplir el criterio establecido en el párrafo 2 del artículo 6 del ESD se ha considerado suficiente la mera enumeración de las disposiciones infringidas. Por otra parte, China considera que, por lo general, ha superado con creces el criterio mínimo de lo que se supone que constituye una "breve exposición de los fundamentos de derecho" al explicar qué partes concretas de las diversas disposiciones en que basa sus alegaciones han sido infringidas. Además, China considera que la Unión Europea no ha demostrado que la supuesta falta de concreción con respecto a las diversas alegaciones ha menoscabado su capacidad para defender sus intereses. Por último, la Unión Europea ha pasado por alto el hecho de que, para aclarar el sentido de las alegaciones formuladas en una solicitud de establecimiento de un grupo especial, se puede hacer referencia a la primera comunicación escrita de una parte, lo que, en el presente caso, aclararía sin duda las ambigüedades que pudiera haber en dicha solicitud.

7. Por lo que respecta a la afirmación de que determinadas alegaciones de China deberían ser excluidas del mandato del Grupo Especial porque no se expresaron debidamente en la solicitud de celebración de consultas, China considera que en las normas de la OMC no existe ninguna prescripción de continuidad entre las alegaciones formuladas en una solicitud de celebración de consultas y las formuladas en una solicitud de establecimiento de un grupo especial, y que, en la medida en que exista esta prescripción, la Unión Europea la ha exagerado considerablemente. Por lo que respecta a la adición del párrafo 1 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* que ha identificado la Unión Europea en la alegación III.6 relativa a la determinación de la existencia de daño en la investigación inicial, China considera que no se puede afirmar que la adición de la alegación al amparo de dicho artículo ha modificado la naturaleza de la diferencia en su conjunto, y que puede decirse razonablemente que se deriva de los fundamentos de derecho indicados en su solicitud de celebración de consultas, con lo que se cumple el criterio mínimo.

8. En cuanto a la afirmación de la Unión Europea de que el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* no puede constituir la base de una alegación porque no impone una obligación a las autoridades investigadoras, y por consiguiente se deben excluir del mandato del Grupo Especial las alegaciones formuladas por China sobre la base de este artículo, China considera que esta disposición, contemplada en el contexto de los acuerdos pertinentes y de las resoluciones del Órgano de Apelación según las cuales un grupo especial debe declarar que el establecimiento o la evaluación de los hechos por las autoridades investigadoras es incompatible con el *Acuerdo Antidumping* cuando éstas no actúan con arreglo los criterios establecidos en ese artículo, impone en realidad una obligación a las autoridades investigadoras. China ha señalado además las consecuencias perjudiciales que tendría en la práctica considerar otra cosa, así como el hecho de que en el presente caso el Grupo Especial debería examinar las alegaciones formuladas por China sobre la base del párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*.

III. ALEGACIONES FORMULADAS POR CHINA EN RELACIÓN CON EL APARTADO 5 DEL ARTÍCULO 9 DEL REGLAMENTO ANTIDUMPING DE BASE

9. Los productores exportadores chinos pueden conseguir que se les apliquen márgenes de dumping y derechos individuales si consiguen que se les conceda trato de economía de mercado. En caso de que no reúnan las condiciones para recibir el trato de economía de mercado, sólo pueden conseguir que se les apliquen márgenes de dumping y derechos individuales si consiguen que se les conceda un trato individual, supeditado al cumplimiento de los cinco criterios que se enumeran en el apartado 5 del artículo 9 del *Reglamento antidumping de base*. Sin embargo, si los productores exportadores que no reciben el trato de economía de mercado no demuestran que cumplen los cinco criterios del trato individual que se establecen en el apartado 5 del artículo 9, no pueden conseguir que se les apliquen márgenes de dumping y derechos individuales y quedan automáticamente sujetos al derecho para todo el país. China considera que el apartado 5 del artículo 9 del *Reglamento antidumping de base* infringe el párrafo 10 del artículo 6, los párrafos 2, 3 y 4 del artículo 9 y el

párrafo 4 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping*, así como el párrafo 1 del artículo I y el párrafo 3 a) del artículo X del GATT de 1994 y el párrafo 4 del artículo XVI del Acuerdo sobre la OMC. Como resultado de estas infracciones, China pide al Grupo Especial que constate que el apartado 5 del artículo 9 es incompatible con las disposiciones antes mencionadas y recomiende que sea retirado.

10. Por lo que respecta al párrafo 10 del artículo 6, China considera que esta disposición establece que, como norma obligatoria, se determine el margen de dumping que corresponda a cada exportador o productor de que se tenga conocimiento, salvo cuando se utilice una muestra. El párrafo 10.2 del artículo 6 prescribe además que, como norma, se establezca el margen de dumping correspondiente a todo productor no incluido inicialmente en la muestra que presente la información necesaria, con la única excepción de que el número de exportadores o productores sea tan grande que resulte excesivamente gravoso hacerlo e impida concluir oportunamente la investigación. Sin embargo, el apartado 5 del artículo 9 establece una excepción adicional, que no tiene parangón en el *Acuerdo Antidumping* e infringe el párrafo 10 del artículo 6, según la cual, para beneficiarse de un margen de dumping individual, un exportador de China debe cumplir las condiciones específicas del trato individual.

11. Por lo que respecta al párrafo 2 del artículo 9, China considera que se infringe esta disposición porque a los productores exportadores de países sin economía de mercado que no reciben el trato de economía de mercado ni reúnen las condiciones para recibir el trato individual no se les aplica un derecho antidumping individual basado en su margen de dumping individual, que es lo que de hecho determina la "cuantía apropiada" del derecho que debe percibirse de esos productores exportadores. La prescripción del párrafo 2 del artículo 9 de designar expresamente al proveedor o proveedores, leída conjuntamente con el párrafo 10 del artículo 6, no deja espacio alguno para cualquier otra interpretación que no sea que el derecho debe establecerse individualmente para cada productor o exportador, excepto cuando resulte imposible en la práctica hacerlo debido al gran número de productores o exportadores implicados.

12. Por lo que respecta al párrafo 3 del artículo 9, China sostiene que el apartado 5 del artículo 9 del *Reglamento antidumping de base* es incompatible con esa disposición porque si un productor exportador de un país sin economía de mercado no cumple los criterios del trato individual, el margen de dumping para ese productor exportador no se establece de conformidad con el artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*, y de ello se infiere que el derecho antidumping basado en ese margen de dumping dará lugar a que se perciba un derecho cuya cuantía exceda del margen de dumping de algunos de los productores exportadores de que se trate.

13. Por lo que respecta al párrafo 4 del artículo 9, China considera que, teniendo en cuenta los criterios establecidos en el apartado 5 del artículo 9, el margen de dumping aplicado a los productores exportadores de países sin economía de mercado incluidos en la muestra que no reciben un trato individual no se establece individualmente ni se calcula con arreglo a lo prescrito en el artículo 2. En consecuencia, el promedio ponderado del margen de dumping, incluido el margen de dumping para los productores exportadores que no reciben un trato individual, aplicable a los productores exportadores no incluidos en la muestra no es compatible con la prescripción que se establece en el párrafo 4 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping*. Además, contrariamente a lo que dispone el párrafo 4 del artículo 9, los productores exportadores no sujetos al trato de economía de mercado que son objeto de un examen individual sólo pueden conseguir que se les aplique un derecho individual si cumplen los criterios del trato individual.

14. Por lo que respecta al párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994, China considera que la Unión Europea no concede incondicionalmente la ventaja de obtener un margen de dumping y un derecho individuales a los productos similares originarios de los territorios de todos los demás Miembros de la OMC, debido especialmente a que los criterios adicionales del trato individual que se

establecen en el apartado 5 del artículo 9 únicamente son aplicables cuando se trata de importaciones procedentes de países sin economía de mercado. En el caso de las importaciones procedentes de países con economías de mercado, a los productores exportadores se les concede automáticamente, es decir, sin que estén sujetos a condiciones o criterios adicionales, en particular los criterios de trato individual, márgenes de dumping y derechos individuales, lo que constituye una "ventaja" o "favor", en el sentido del párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994, que no se concede a las importaciones procedentes de lo que la Unión Europea denomina países sin economía de mercado, entre los que se incluye China.

15. Por lo que respecta al párrafo 3 a) del artículo X del GATT de 1994, China considera que la Unión Europea infringe esta disposición porque no aplica de manera uniforme, imparcial y razonable las disposiciones del apartado 5 del artículo 9. La Unión Europea no aplica de manera "uniforme" el apartado 5 del artículo 9 en la medida en que utiliza metodologías diferentes para establecer los márgenes antidumping para todo el país y derechos aplicables a los productores exportadores que no reciben un trato individual según que el grado de cooperación de los productores exportadores en un determinado caso sea alto o bajo y en que, incluso en el marco de estos subconjuntos, utiliza una variedad de metodologías diferentes, en particular cuando el grado de cooperación es bajo, para determinar el margen de dumping para todo el país y el derecho para todo el país. La Unión Europea no aplica de manera "razonable" el apartado 5 del artículo 9 en las investigaciones antidumping relativas a países sin economía de mercado, en particular China, porque el margen de dumping para todo el país y el derecho para todo el país aplicables a los productores exportadores que no reciben un trato individual se establecen de manera irrazonable y con frecuencia mediante la aplicación inadecuada de los "hechos de que se tiene conocimiento".

16. Teniendo en cuenta lo anterior, China considera que la Unión Europea ha infringido el párrafo 4 del artículo XVI del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio y el párrafo 4 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping*.

IV. ALEGACIONES FORMULADAS POR CHINA EN RELACIÓN CON EL REGLAMENTO DE RECONSIDERACIÓN

17. China considera que el Reglamento de reconsideración es incompatible con las obligaciones que corresponden a la Unión Europea de conformidad con las disposiciones del *Acuerdo Antidumping* y el GATT de 1994 que se mencionan más abajo, y pide al Grupo Especial que constate que el Reglamento de reconsideración es incompatible con las disposiciones que se mencionan más abajo y recomiende que se retire.

18. China sostiene que, en el presente caso, la Unión Europea infringió las disciplinas sustantivas de los párrafos 1 y 4 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*, así como el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994 al establecer una continuación del dumping que fue la base de su determinación de la probabilidad de continuación del dumping de conformidad con el párrafo 3 del artículo 11 del *Acuerdo Antidumping*.

19. China considera que, debido al procedimiento de selección del país análogo y a la consiguiente elección del Brasil como país análogo, la Unión Europea impidió una comparación equitativa entre el precio de exportación y el valor normal, con lo que infringió los párrafos 1 y 4 del artículo 2 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*, así como el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994. Además, el proceso de selección del país análogo se desarrolló de tal manera que no constituyó un establecimiento adecuado de los hechos y una evaluación imparcial y objetiva de ellos, con lo que se infringió el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*.

20. Además, la Unión Europea infringió los párrafos 1 y 4 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994 al utilizar el sistema de clasificación de números de control del producto aplicado en la investigación inicial, lo que dio lugar a que se agruparan tipos de calzado completamente diferentes, sin tener en cuenta las diferencias técnicas, la realidad del mercado y el modo en que los consumidores percibían la distinción entre los distintos tipos de calzado. Aparte de eso, la reclasificación de las categorías de calzado en mitad de la investigación hizo que la definición de producto de que se trate (y de producto similar), ya excesivamente amplia, y por consiguiente defectuosa, fuera aún más amplia e impidió una comparabilidad suficiente y precisa entre el calzado fabricado en la Unión Europea, el calzado importado de China y el calzado producido en el país análogo (Brasil).

21. China sostiene que las disposiciones del artículo 3 son aplicables en el presente caso, teniendo en cuenta i) la interpretación de esta cuestión que hicieron diversos grupos especiales y el Órgano de Apelación; ii) los elementos de hecho del presente caso; y iii) el enfoque de la Unión Europea expuesto en diferencias de la OMC.

22. Por lo que respecta a las diversas alegaciones, China sostiene, en primer lugar, que al no solicitar información sobre el muestreo únicamente a una parte interesada, a saber, los productores reclamantes de la Unión Europea que constituían la rama de producción nacional, al tiempo que se solicitaba a todas las demás partes interesadas que rellenaran formularios detallados de muestreo para ser incluidas en la muestra, la Unión Europea infringió la obligación de realizar la investigación relativa a la reconsideración por expiración de manera objetiva e imparcial, según se prescribe en el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*. El mero hecho de que los productores reclamantes de la Unión Europea hubieran presentado datos globales en la solicitud de reconsideración por expiración o en la denuncia y hubieran hecho declaraciones de apoyo, y de que la Confederación Europea de la Industria del Calzado (CEC) hubiera enviado una carta en nombre de los productores reclamantes en la que se indicaba que estaban de acuerdo en ser incluidos en la muestra no es un sustituto del procedimiento normal de muestreo que debería haberse aplicado, porque la información solicitada mediante los formularios de muestreo no sólo era significativamente más detallada, sino que además habría proporcionado datos pertinentes que no se facilitaron a la Unión Europea para elegir su muestra de productores, que podrían considerarse a su vez pruebas positivas.

23. La Unión Europea infringió el párrafo 1 del artículo 3, el párrafo 6 i) del artículo 17 y el párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994 por las siguientes razones i) la Unión Europea eligió una muestra de productores constituida por ocho reclamantes sin que hubiera datos y pruebas *positivos, objetivos, creíbles y verificables*. En consecuencia, la Unión Europea no pudo realizar un examen objetivo de los hechos que no estaban a su disposición. Además, al no basarse en datos creíbles y positivos y haber sido seleccionada sin los datos necesarios, infringiendo el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17, la muestra no era compatible con los criterios relativos al muestreo que se exponen en el párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*. De ello se infiere que la evaluación del daño a la rama de producción nacional realizada por la Unión Europea sobre la base de esa muestra, especialmente en lo que se refiere al cálculo de la subvaloración de los precios y el análisis de los indicadores macroeconómicos, era incompatible con el párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994; ii) la muestra de productores de la Unión Europea no era estadísticamente válida ni representaba el mayor porcentaje del volumen que podía razonablemente investigarse, y la Unión Europea no abarcó el mayor porcentaje del volumen que podía investigarse, infringiendo de ese modo el párrafo 10 del artículo 6. En consecuencia, la determinación de la existencia de daño realizada por la Unión Europea sobre la base de esa muestra no fue el resultado de un "examen objetivo" de "pruebas positivas" y era por tanto incompatible con el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994; iii) la inclusión en la muestra de una empresa que había dejado de ser un productor del producto similar de

la Unión Europea es incompatible con el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*, que exigen que la autoridad investigadora realice una determinación de la existencia de daño basada en un "examen objetivo" de "pruebas positivas", y el párrafo 10 del artículo 6, que exige que la muestra sea estadísticamente válida o que represente el " mayor porcentaje del volumen" de la producción o las ventas de la rama de producción nacional. Como resultado de ello, la determinación de la existencia de daño de la Unión Europea correspondiente a toda la rama de producción nacional, en la medida en que se basaba en esa muestra, era incompatible con el párrafo 1 del artículo 3, el párrafo 6 i) del artículo 17 y el párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*, así como con el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994; iv) la utilización por la Unión Europea de un sistema de clasificación de números de control del producto excesivamente amplio y su posterior reclasificación de las categorías de calzado en mitad de la investigación impidió que se realizara un examen objetivo del volumen de las importaciones chinas supuestamente "objeto de dumping" y del efecto de esas importaciones en los precios de productos similares en el mercado interno, y la consiguiente repercusión de esas importaciones sobre los productores nacionales de tales productos, en el sentido del párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994.

24. China sostiene que la Unión Europea infringió el párrafo 4 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* porque analizó los indicadores macroeconómicos de daño basándose en datos que incluían datos relativos a productores que no pertenecían a la rama de producción de la Unión Europea, es decir, i) productores que no estaban comprendidos entre los reclamantes que representaban el 35 por ciento de la producción del producto similar de la Unión Europea, en este caso la rama de producción nacional. Si bien estos productores formaban parte de la producción de la Unión Europea, pero no de la rama de producción de la Unión Europea, sus datos fueron tenidos en cuenta porque la Unión Europea utilizó los datos correspondientes a "*toda la producción de la Unión [Europea]*"; ii) productores que habían dejado de producir en la Unión Europea, subcontrataban la mayor parte de su producción fuera de la Unión Europea, eran grandes importadores del producto en cuestión y/o estaban relacionados con exportadores de China. Los datos relativos a esos productores se incluyeron en los datos de Prodcom, al igual que los datos globales notificados por las diversas asociaciones nacionales de productores de los Estados miembros, que constituyeron la base de la evaluación de los indicadores macroeconómicos del daño realizada por la Unión Europea. Además, la evaluación de la Unión Europea de esos indicadores no se basó en "pruebas positivas", ni en una evaluación 'objetiva' de esas pruebas, y por tanto era incompatible con el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*.

25. Por lo que respecta al análisis de la relación causal, China considera que la Unión Europea infringió los párrafos 1 y 5 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*: a) al no asegurarse de que el daño causado por otros factores de que tenía conocimiento no se atribuía a las importaciones del producto en cuestión procedentes de China; b) al no analizar varios otros factores "de que tenía conocimiento" que eran constantemente señalados por las partes interesadas en sus observaciones, y atribuir por consiguiente a las importaciones chinas el daño causado por esos factores; y c) al no realizar un examen objetivo basado en pruebas positivas que demostrara que, por los efectos del dumping, las importaciones chinas causaban daño a la rama de producción de la Unión Europea.

26. Por lo que respecta al párrafo 1.2 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*, China considera que la Unión Europea no puso "inmediatamente" a disposición de todas las partes interesadas las pruebas presentadas por todos los productores de la Unión Europea incluidos en la muestra en sus respuestas a los cuestionarios sobre el daño y sobre el interés de la Comunidad, y por consiguiente infringió esa disposición. Más concretamente, las respuestas al cuestionario sobre el daño de cuatro de los ocho productores incluidos en la muestra no se pusieron "inmediatamente" a disposición de las partes interesadas porque se alegó que contenían información confidencial, aun cuando los productores interesados no habían formulado una petición de confidencialidad. Las respuestas no

confidenciales al cuestionario sobre el interés de la Comunidad de cinco productores incluidos en la muestra que figuraban en la reconsideración por expiración no se facilitaron en ningún momento.

27. China considera además que la Unión Europea, infringiendo el párrafo 4 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*, no dio a su debido tiempo a las partes interesadas la oportunidad de examinar toda la información pertinente para la presentación de sus argumentos que no era confidencial y que había sido utilizada por la Unión Europea en la investigación relativa a la reconsideración por expiración, que comprendía: i) la información utilizada para establecer la muestra de los productores de la Unión Europea, incluida la información relativa al procedimiento aplicado y a los datos de la muestra y los datos modificados sobre un productor incluido en la muestra que dejó de producir el producto similar durante el período de investigación a efectos de la reconsideración; ii) la información relativa a los datos revisados sobre producción y ventas de los productores reclamantes y los productores incluidos en la muestra a raíz del descubrimiento de que un productor incluido en la muestra había dejado de producir el producto similar durante el período de investigación a efectos de la reconsideración; iii) la información relativa al procedimiento de selección del país análogo, la cooperación de los productores del país análogo y los datos presentados por algunos de ellos; y iv) la información relativa a las respuestas al cuestionario sobre el interés de la Comunidad de cinco productores de la Unión Europea incluidos en la muestra en la investigación relativa a la reconsideración por expiración. En consecuencia, se negó a los exportadores chinos la oportunidad de defender sus intereses, con lo que se infringió la primera frase del párrafo 2 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*, que prescribe que "[d]urante toda la investigación antidumping, todas las partes interesadas tendrán plena oportunidad de defender sus intereses".

28. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 5 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* a) al otorgar un trato confidencial a los nombres de los productores de la Unión Europea, comprendidos los de reclamantes, los que apoyaban la reclamación, los productores incluidos en la muestra y los productores incluidos en la muestra en la investigación inicial; y al otorgar un trato confidencial a parte de la información contenida en la solicitud de reconsideración por expiración, los formularios de legitimación, las comunicaciones de la CEC y los cuestionarios de los productores de la UE incluidos en la muestra, así como en los cuestionarios del país análogo que no eran confidenciales; y b) al otorgar un trato confidencial a parte de la información contenida en esos documentos y a los nombres de los productores de la Unión Europea, comprendidos los de reclamantes, los que apoyaban la reclamación, los productores incluidos en la muestra y los productores incluidos en la muestra en la investigación inicial que rellenaron el cuestionario sobre el interés de la Comunidad, sin que hubiera una "justificación suficiente". La Unión Europea infringió el párrafo 5.1 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* a) al no exigir a las partes interesadas que suministraran resúmenes no confidenciales de la información confidencial facilitada o expusieran las razones por las que no era posible resumirla; y b) al no asegurar que los resúmenes no confidenciales permitieran una comprensión razonable de la información facilitada con carácter confidencial.

29. Por otra parte, la Unión Europea infringió el párrafo 5.2 del artículo 6 al no concluir que la confidencialidad de los nombres de los productores de la Unión Europea (comprendidos los de reclamantes, los que apoyaban la reclamación, los productores incluidos en la muestra y los productores incluidos en la muestra en la investigación inicial que rellenaron el cuestionario sobre el interés de la Comunidad) no estaba justificada en este caso por diversas razones. En consecuencia, se negó a los exportadores chinos y a otras partes interesadas el derecho a defender sus intereses que se establece en el párrafo 2 del artículo 6. Asimismo, la Unión Europea tenía la obligación de concluir que la confidencialidad de la información de la que no se habían suministrado resúmenes no confidenciales en las respuestas al cuestionario no confidencial sobre el daño de cada uno de los ocho productores de la Unión Europea incluidos en la muestra no estaba justificada porque i) esa información podía ser objeto de un resumen no confidencial; ii) esos productores no habían solicitado que se considerara confidencial la información; iii) esos productores no ofrecieron ninguna explicación de las razones por las que únicamente ciertos productores podían no suministrar

resúmenes no confidenciales de las respuestas a determinadas preguntas, mientras que otros productores incluidos en la muestra habían suministrado resúmenes no confidenciales de sus respuestas a esas mismas preguntas. Por consiguiente, la Unión Europea debería haber pasado por alto esa información y, al no hacerlo, infringió el párrafo 5.2 del artículo 6. Además, los exportadores chinos, tomando como base las respuestas de los ocho productores incluidos en la muestra, no pudieron tener una visión completa de la situación para defender sus intereses de manera adecuada y oportuna en el sentido del párrafo 2 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*.

30. China considera también que la Unión Europea, al no basarse en los hechos de que tenía conocimiento, en el sentido del párrafo 8 del artículo 6, cuando tuvo ante sí la información incorrecta y engañosa del productor de la Unión Europea incluido en la muestra que había dejado de producir el producto similar durante el período de investigación a efectos de la reconsideración en sus respuestas confidenciales y no confidenciales al cuestionario sobre el daño, y la información de algunos de los productores incluidos en la muestra, o de todos ellos, sobre los números de control del producto que producían, actuó de manera incompatible con el párrafo 8 del artículo 6 y no llevó a cabo la determinación de la existencia de daño de manera objetiva e imparcial de conformidad con el párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping*.

31. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 2.2 del artículo 12 del *Acuerdo Antidumping* al no facilitar en el Reglamento de reconsideración información pertinente sobre las cuestiones de hecho y de derecho y las razones que le habían llevado a sus determinaciones, con respecto a diversos elementos fundamentales, a lo largo de la investigación, en particular i) los datos utilizados para seleccionar la muestra de productores de la Unión Europea; ii) la concesión de un trato confidencial a los nombres de los reclamantes, los que apoyaban la reclamación, los productores incluidos en la muestra y los productores incluidos en la muestra en la investigación inicial; iii) la determinación relativa a la evaluación de los indicadores macroeconómicos del daño; iv) la diferencia en las cifras relativas a la representatividad de los productores de la Unión Europea incluidos en la muestra en diferentes etapas de la investigación; v) la medida en que se utilizaron en la determinación de la existencia de daño los datos correspondientes al productor incluido en la muestra que había dejado de producir el producto similar en la Unión Europea durante el período de investigación a efectos de la reconsideración; vi) el modo en que se llevó a cabo la reclasificación de los números de control del producto en el caso de los exportadores chinos y en el de los productores reclamantes incluidos en la muestra; y vii) la cuantificación de las deducciones en forma de ajustes para tener en cuenta las diferencias que influyen en la comparabilidad de los precios.

32. Habida cuenta de la infracción de las disposiciones del *Acuerdo Antidumping* y del GATT de 1994 antes mencionadas, China sostiene que, en consecuencia, la Unión Europea infringió también el párrafo 3 del artículo 11, el artículo 1 y el párrafo 1 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping*.

V. ALEGACIONES FORMULADAS POR CHINA EN RELACIÓN CON EL REGLAMENTO DEFINITIVO

33. China considera que, como resultado de las determinaciones que llevó a cabo en su investigación inicial, la Unión Europea infringió diversas disposiciones del *Acuerdo Antidumping*, el GATT de 1994, el Protocolo de Adhesión de China (el Protocolo) y el informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de China.

34. China considera que, al no examinar las solicitudes relativas al trato de economía de mercado de los productores exportadores chinos no incluidos en la muestra que cooperaron, la Unión Europea infringió el apartado a) ii) de la sección 15 de la Parte I del Protocolo, los apartados e) y f) del párrafo 151 del informe, y el párrafo 4 del artículo 2, el párrafo 10.2 del artículo 6 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*. El apartado a) ii) de la sección 15 de la Parte I del Protocolo exige un examen individual de las conclusiones con respecto a todas las respuestas que se hayan dado

al cuestionario sobre el trato de economía de mercado, puesto que, para aplicar el procedimiento del "país análogo", el Miembro de la OMC importador debe determinar, en primer lugar, si los productores no pueden demostrar claramente que operan en las condiciones de una economía de mercado.

35. China considera que, al no revelar el fondo de las respuestas al cuestionario sobre el trato de economía de mercado, la Unión Europea no proporcionó a los productores chinos plena oportunidad de defender sus intereses, como se prescribe en los apartados e) y f) del párrafo 151 del informe del Grupo de Trabajo. Además, la Unión Europea no ha establecido "adecuadamente" los hechos ni ha realizado una evaluación imparcial y objetiva de ellos, en el sentido del párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*, ya que solicitó cantidades ingentes de información y, una vez facilitada esa información, la rechazó en bloque, sin realizar análisis alguno. China considera que una autoridad investigadora debe examinar cada formulario sobre el trato de economía de mercado, ya que la determinación relativa a ese trato se basa en la información suministrada por cada productor.

36. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 2.2 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping* porque las cantidades por concepto de gastos administrativos, de venta y de carácter general, así como por concepto de beneficios establecidas para la empresa china a la que se otorgó trato de economía de mercado no se calcularon sobre la base de un "método razonable", ya que la Unión Europea utilizó los gastos administrativos, de venta y de carácter general, así como los beneficios, de los exportadores chinos en otros asuntos antidumping concernientes a una rama de producción radicalmente distinta de la del producto de que se trataba cuando sin duda habría sido más razonable utilizar las cifras notificadas por otras empresas chinas productoras de calzado. Además, la Unión Europea no estableció un punto de referencia para asegurarse de que no se superaba el "tope" (es decir, el beneficio obtenido normalmente por otros exportadores o productores en las ventas de productos de la misma categoría general en el mercado interno del país de origen).

37. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 4 del artículo 2 y el párrafo 6 del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*, así como el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994, al impedir una comparación equitativa entre el precio de exportación y el valor normal en relación con tres cuestiones. En primer lugar, por lo que respecta al procedimiento de selección del país análogo, al elegir el Brasil la Unión Europea mostró el mismo tipo de parcialidad que había mostrado en el caso de la investigación relativa a la reconsideración, mencionado anteriormente. Entre otras razones, únicamente concedió prórrogas mínimas a determinadas empresas situadas en Tailandia e Indonesia para que presentaran sus respuestas al cuestionario destinado a los productores de posibles países análogos, mientras que concedía más tiempo a empresas brasileñas, y no evaluó objetivamente toda la información que le habían facilitado las partes interesadas, a pesar de las repetidas peticiones de estas partes. Como resultado de ello, la Unión Europea infringió el criterio de imparcialidad que se establece en el párrafo 6 i) del artículo 17 e impidió también realizar una "comparación equitativa", como prescribe el párrafo 4 del artículo 2.

38. La Unión Europea no tuvo en cuenta varios factores que habrían puesto de manifiesto que la elección del Brasil como país análogo no era adecuada, entre ellos que los costos de producción de los dos países eran distintos y que había enormes diferencias en el PNB per cápita, lo que constituyó una infracción adicional de la obligación de realizar una comparación equitativa que se establece en el párrafo 4 del artículo 2, similar a la situación hipotética descrita más arriba.

39. China considera que la metodología de los números de control del producto era demasiado amplia para permitir una comparación equitativa, por lo que infringía el párrafo 4 del artículo 2. A pesar de las peticiones de las partes interesadas, el sistema de los números de control del producto no tuvo en cuenta el tipo, la cantidad o la calidad del cuero utilizado, ni las diferencias entre los procesos de producción. Por otra parte, la Unión Europea no identificó el calzado destinado a actividades deportivas ni el calzado deportivo de tecnología especial, mezclando por tanto el calzado

utilizado para practicar deportes y el calzado de tiempo libre. Puesto que la Unión Europea excluyó el calzado deportivo de tecnología especial cuyo precio superaba un determinado umbral después de que se hubiera establecido el sistema de los números de control del producto, utilizó una metodología no basada en este sistema que no permitió realizar una comparación equitativa.

40. Por lo que respecta a los ajustes por diferencias en los costos de producción, China considera que la Unión Europea infringió la obligación de realizar una comparación equitativa, que figura en el párrafo 4 del artículo 2, y la obligación de establecer adecuadamente, que figura en el párrafo 6 i) del artículo 17, porque hizo un ajuste al alza en el valor normal brasileño basándose en los datos de los productores exportadores chinos incluidos en la muestra a los que no se había concedido trato de economía de mercado. En un determinado momento de la investigación, la Unión Europea no concedió trato de economía de mercado a 11 productores exportadores chinos incluidos en la muestra y consideró que estos productores exportadores no operaban en las condiciones de una economía de mercado en lo relativo a la fabricación y las ventas del producto similar en China, pero en otro momento consideró conveniente utilizar los mismos datos de los productores exportadores chinos incluidos en la muestra que en otros casos no había tenido en cuenta, y realizar unos ajustes en el valor normal notablemente altos, del 21,6 por ciento, basándose en los costos de los productores brasileños.

41. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 6 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*, puesto que estableció erróneamente el producto similar/producto de que se trataba al no excluir el calzado deportivo de tecnología especial de precio inferior a 7,5 euros/par a pesar de que conceptual y técnicamente no había diferencia entre el calzado deportivo de tecnología especial de precio inferior y el de precio superior a 7,5 euros/par. La Unión Europea no debería haber permitido que la categoría del calzado deportivo de tecnología especial se dividiera en una subcategoría de precio inferior y otra de precio superior, la primera de ellas incluida y la segunda excluida de la investigación. Puesto que el precio no puede ser el factor determinante de lo que constituye un "producto" en el sentido del párrafo 6 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*, la Unión Europea infringió esta disposición.

42. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* ya que la muestra de productores exportadores chinos seleccionada no se basó en el mayor porcentaje del volumen de las exportaciones del producto pertinente. Esto sucedió sin duda porque la muestra se estableció antes de la exclusión del calzado deportivo de tecnología especial de los productos objeto de la investigación, y porque el volumen de ventas en el mercado interno de las empresas incluidas en la muestra también se tuvo en cuenta erróneamente al seleccionar la muestra, cuando el factor determinante debería haber sido el volumen de las ventas de exportación.

43. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 10 del artículo 6 y los párrafos 2 y 3 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* al negar a los exportadores chinos el cálculo de márgenes de dumping y derechos individuales, por las mismas razones por las que considera que el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base *en sí mismo* infringe esas disposiciones. China señala, sin embargo, que los elementos de hecho del presente caso no son tales que la Unión Europea pueda alegar que estaba exenta de calcular márgenes de dumping individuales porque el número de productores era tan grande que los exámenes individuales resultarían excesivamente gravosos.

44. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 1 del artículo 3, el párrafo 10 del artículo 6 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994 porque no solicitó información sobre el muestreo a una de las categorías de partes interesadas: los productores. La Unión Europea realizó por tanto una discriminación inadmisible entre los productores reclamantes y los productores exportadores en lo concerniente al procedimiento de selección de la muestra, y en consecuencia no llevó a cabo un "examen objetivo" ni actuó de manera imparcial como prescriben el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 del artículo 17. Al evaluar

el daño parcialmente sobre la base de datos no verificados de productores entre los que se incluían productores no pertenecientes a la rama de producción nacional, la Unión Europea incumplió la prescripción del párrafo 1 del artículo 3 de realizar la determinación pertinente sobre la base de "pruebas positivas".

45. China considera que la Unión Europea infringió los párrafos 1 y 2 del artículo 3, el párrafo 1 del artículo 9 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* porque calculó erróneamente el margen de venta a precios inferiores al aplicar un coeficiente de reducción basado en el volumen al margen basado en los precios inicialmente calculado y al fijar el valor de las importaciones no causantes de daño con relación a los valores de las importaciones correspondientes a 2005, es decir, un período no comprendido en el período de investigación. Por otra parte, el cálculo de las ventas a precios inferiores se basó únicamente en el 46,6 por ciento de las exportaciones de los productores exportadores chinos incluidos en la muestra. Por último, al calcular el precio no causante de daño para su rama de producción, la Unión Europea estableció una tasa de beneficio basada en datos relativos a calzado que no formaba parte del producto objeto de investigación y que únicamente se referían a un segmento de la rama de producción nacional.

46. La Unión Europea infringió el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 2 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* porque el derecho antidumping sobre las exportaciones chinas no fue establecido y percibido por la UE sobre una base no discriminatoria, como prescribe el párrafo 2 del artículo 9, ya que el tipo del derecho establecido para China fue superior al establecido para Viet Nam, aunque tanto el margen de dumping como el de daño constatados para los exportadores vietnamitas eran superiores a los de los exportadores chinos.

47. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 3 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* porque la evaluación acumulativa de las importaciones procedentes de China y Viet Nam efectuada fue inadecuada y no reconoció las importantes diferencias entre estos dos países en cuanto a volumen de las importaciones, cuotas de mercado y precios, y sobre todo el repentino aumento de las importaciones procedentes de China debido a la supresión del contingente para las importaciones de calzado a partir de enero de 2005.

48. China considera que la Unión Europea infringió los párrafos 1, 2 y 4 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* porque, entre otras cosas, 1) no utilizó las cifras verificadas sobre capacidad de producción y utilización de la capacidad facilitadas por los productores de la Unión Europea y, en su lugar, basó el examen de la capacidad de producción y la utilización de la capacidad en las cifras de empleo, 2) no tuvo suficientemente en cuenta diversos factores de daño, como el valor de las ventas o el análisis de la cuota de mercado basado en el volumen de negocio, 3) varios productores incluidos en la muestra no mostraron signos de daño, y 4) no evaluó debidamente la medida en que el aumento de las importaciones en 2005 se debió a la supresión del contingente para las importaciones de calzado procedentes de China.

49. Por lo que respecta al análisis de la relación causal, China considera que la Unión Europea infringió los párrafos 1 y 5 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping* porque 1) no cumplió la obligación de no atribución que se establece en el párrafo 5 del artículo 3 en lo concerniente a factores como la supresión del contingente para las importaciones chinas, la evolución de las tendencias de la demanda y las fluctuaciones del tipo de cambio entre el euro y el dólar de los Estados Unidos, 2) no tuvo en cuenta factores que tenían un efecto evidente en la rama de producción nacional, y 3) no realizó un examen objetivo basado en pruebas positivas, con lo que infringió el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 6 i) del artículo 17.

50. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 1.1 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* y la sección 15 de la Parte I del Protocolo porque el cuestionario sobre el trato de economía de mercado es un "cuestionario" en el sentido del párrafo 1.1 del artículo 6, y por

consiguiente los declarantes deberían haber tenido 30 días para responder a él. Además, la enorme carga impuesta por la amplitud de la información solicitada en el cuestionario hizo que las partes no tuvieran plena oportunidad de defender sus intereses, como prescribe el Protocolo, habida cuenta de que se les concedió un plazo de 15 días para responder.

51. China considera que la Unión Europea infringió los párrafos 2, 4, 5, 5.1 y 5.2 del artículo 6, por lo que respecta al trato de la información confidencial, así como el párrafo 2.2 del artículo 12 del *Acuerdo Antidumping*, por lo que respecta al hecho de que no explicó debidamente los motivos de sus determinaciones, de forma muy similar a la descrita más arriba con respecto a la investigación relativa a la reconsideración. Las diferencias en los hechos se detallan en la primera comunicación escrita, a la que se remite China.

52. China considera que la Unión Europea infringió el párrafo 9 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* porque no hizo la divulgación definitiva adicional relativa a un cambio en la forma de las medidas con tiempo suficiente para que las partes pudieran defender sus intereses, al concederles únicamente tres días hábiles, lo que no constituye un período de tiempo suficiente para analizar el cambio sustancial en la forma de las medidas y las modificaciones de los cálculos en que se basaban los márgenes de daño, así como la procedencia de utilizar datos relativos a un período posterior al de investigación, y formular observaciones al respecto.

53. China considera que la Unión Europea infringió el artículo 1 y el párrafo 1 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping* porque, sobre la base de la infracción de las disposiciones del *Acuerdo Antidumping* y el GATT de 1994 antes mencionadas, aplicó un derecho antidumping en contravención del artículo VI del GATT de 1994 y las disposiciones del *Acuerdo Antidumping*.

ANEXO A-2

RESUMEN DE LA PRIMERA COMUNICACIÓN ESCRITA DE LA UNIÓN EUROPEA

CUESTIONES PRELIMINARES

1. **China interpreta erróneamente el párrafo 6 i) del artículo 17 del *Acuerdo Antidumping*.** En opinión de China, "el artículo no debe ser considerado únicamente como una disposición que impone una obligación, sino como una disposición que impone una obligación cuyo contenido sustancial va más allá del de otras partes del *Acuerdo Antidumping*". China reconoce que es probable que su interpretación del párrafo 6 i) del artículo 17 no coincida con la intención original de los redactores. La opinión de la UE, sustentada en la jurisprudencia del Órgano de Apelación, es que el párrafo 6 i) del artículo 17 sirve como recordatorio (o prueba) de que el deber de establecer adecuadamente los hechos y el de realizar una evaluación imparcial y objetiva de ellos están indudablemente contenidos en otras disposiciones del *Acuerdo Antidumping*. Las alegaciones de China basadas en el párrafo 6 i) del artículo 17 deberían ser excluidas del mandato del Grupo Especial porque no cumplen las prescripciones del párrafo 2 del artículo 6 del ESD.

ALEGACIÓN DE CHINA CONTRA EL APARTADO 5 DEL ARTÍCULO 9 DEL REGLAMENTO ANTIDUMPING DE BASE "EN SÍ MISMO"

2. La UE sostiene que la solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por China no cumplía las prescripciones del párrafo 2 del artículo 6 del ESD en lo que concierne a sus alegaciones con respecto al párrafo 10 del artículo 6 y los párrafos 3 y 4 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* y el párrafo 3 a) del artículo X del *GATT de 1994*. La UE considera que, cuando la descripción de una alegación de derecho no guarda relación con el resultado específico del funcionamiento de la medida en litigio descrita por el reclamante en su solicitud de establecimiento de un grupo especial, para presentar el problema con claridad, como prescribe el párrafo 2 del artículo 6 del ESD, no es suficiente explicar cómo o por qué la medida impugnada infringe las diversas disposiciones, y más aún en el caso de las alegaciones contra medidas "en sí mismas". La UE sostiene que, para que el Grupo Especial pueda examinar si la solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por China cumple las prescripciones del párrafo 2 del artículo 6 del ESD, debería examinar primero la medida en los términos en que está formulada. Una vez que se haya establecido el alcance o el funcionamiento del apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base, el Grupo Especial debería proceder a examinar si la solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por China cumple las prescripciones del párrafo 2 del artículo 6 del ESD. De lo contrario, carecería de sentido la prescripción de "relacionar claramente" la medida en litigio y las alegaciones de derecho de manera suficiente para presentar el problema con claridad que se establece en el párrafo 2 del artículo 6 del ESD. En realidad, eso equivaldría a un mero ejercicio de "marcar casillas" (es decir, determinar si la solicitud de establecimiento de un grupo especial contiene una medida, una alegación de derecho y una descripción de lo que está en litigio), en el que el Miembro demandado quedaría preguntándose cómo puede la medida en litigio ser la fuente de la anulación o menoscabo de ventajas.

3. El texto del apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base deja fuera de toda duda que la cuestión prevista en esa disposición se refiere al establecimiento de derechos antidumping. Cuando se examina el apartado 5) del artículo 9 del Reglamento en el contexto de sus otras disposiciones, se llega a la misma conclusión en cuanto a su significado y contenido. Puesto que el significado y contenido del apartado 5 del artículo 9, en los términos en que está redactado, son claros, el Grupo Especial debería evaluar la compatibilidad de esta medida "en sí misma" únicamente sobre esta base.

4. Aun cuando el Grupo Especial constatará que la solicitud de establecimiento de un grupo especial formulada por China relaciona claramente la medida impugnada con las disposiciones de los acuerdos abarcados de conformidad con el párrafo 2 del artículo 6 del *ESD* (lo que no es el caso), la UE sostiene que el Grupo Especial debería abstenerse de examinar las alegaciones formuladas por China al amparo del párrafo 10 del artículo 6 y los párrafos 2, 3 y 4 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* y del párrafo 3 a) del artículo X del *GATT de 1994*, dado que la medida concreta descrita por China en su solicitud de establecimiento de un grupo especial (es decir, el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base) no está comprendida en el ámbito de las obligaciones que se establecen en las disposiciones de los acuerdos abarcados invocadas por China.

5. La UE pide al Grupo Especial que rechace la alegación de China de que el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base "en sí mismo" es incompatible con el párrafo 10 del artículo 6, los párrafos 2, 3 y 4 del artículo 9 y el párrafo 4 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping*, con el párrafo 1 del artículo I y el párrafo 3 a) del artículo X del *GATT de 1994* y con el párrafo 4 del artículo XVI del *Acuerdo sobre la OMC*. La parte pertinente del apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base que China impugna en la presente diferencia pretende resolver una cuestión que no es nueva en el contexto de la aplicación de las normas antidumping: la de cómo imponer medidas antidumping a las importaciones procedentes de países sin economía de mercado. En el marco de los procedimientos antidumping, aplicar el apartado 5 del artículo 9 equivale a plantear la pregunta meramente preliminar de si el proveedor cumple los cinco criterios, o, dicho en términos sustantivos, si la empresa solicitante puede ser considerada un proveedor que actúa independientemente del Estado. Si la respuesta de las autoridades de la UE es afirmativa, se considerará que ese proveedor que recibe un trato individual es un exportador o productor independiente y la fuente de la supuesta discriminación de precios, y se especificará un derecho antidumping individual para él. Por el contrario, si la respuesta es negativa, se considerará que ese proveedor que no recibe un trato individual no es un verdadero exportador o productor, sino una entidad que no actúa independientemente del Estado (que es en última instancia el verdadero productor y la fuente de la supuesta discriminación de precios) y, por consiguiente, ese proveedor estará sujeto al derecho para todo el país. En otras palabras, el apartado 5 del artículo 9 sirve para identificar al proveedor pertinente (es decir, un proveedor independiente o el Estado y las ramas de producción para la exportación a él vinculadas) a los efectos de determinar la existencia de dumping y abordar en consecuencia la verdadera fuente de discriminación de precios.

6. La autoridad investigadora de la UE aplica el apartado 5 del artículo 9 a las importaciones procedentes de China como país sin economía de mercado. El hecho de que China sea un país sin economía de mercado es de gran importancia para el presente caso. En los países sin economía de mercado, el control del Estado sobre los medios de producción y la intervención del Estado en la economía, incluso en el comercio internacional, implica que todos los medios de producción y recursos naturales pertenecen a una sola entidad: el Estado. Se considera, por tanto, que todas las importaciones procedentes de países sin economía de mercado emanan de un productor único, que es el Estado. El Estado (en este caso, China) puede ser considerado en este sentido como un único proveedor cuyas prácticas de dumping pueden ser identificadas y abordadas con arreglo a las disciplinas del *Acuerdo Antidumping*. Puesto que el Estado controla el comercio internacional, no corresponde designar por separado a las empresas exportadoras que no actúan independientemente del Estado, ya que colectivamente constituyen un solo proveedor o una entidad exportadora única, es decir, el Estado. La aplicación de un derecho único también es necesaria para evitar la elusión de los derechos (es decir, la canalización de las exportaciones a través del proveedor con el derecho más bajo). El apartado 5 del artículo 9 aborda por consiguiente esta situación específica.

7. Las alegaciones de China contra el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base se basan en una interpretación errónea de las disposiciones pertinentes del *Acuerdo Antidumping*, así como del Protocolo de Adhesión de China, y, fundamentalmente, hacen caso omiso de la importancia que tiene para la presente diferencia que China sea un país sin economía de mercado.

En primer lugar, el párrafo 10 del artículo 6 no contiene una norma estricta que obligue a las autoridades investigadoras a determinar los márgenes de dumping siempre sobre una base individual. En segundo lugar, contrariamente a lo que China afirma, el párrafo 10 del artículo 6 no contempla sólo una excepción (es decir, el muestreo) en virtud de la cual se permite a las autoridades investigadoras apartarse del principio general de determinar los márgenes de dumping sobre una base individual. La interpretación de que la primera frase del párrafo 10 del artículo 6 no contiene una obligación estricta y que el muestreo no es más que una situación en la que no es necesario atenerse a la preferencia por la determinación individual de los márgenes de dumping se ve respaldada por la existencia de otras situaciones en las que la preferencia mencionada en la primera frase del párrafo 10 del artículo 6 puede no ser aplicable. En tercer lugar, como se ha aclarado en la jurisprudencia pertinente, no debería interpretarse que el párrafo 10 del artículo 6 obliga a determinar los márgenes de dumping para cada entidad jurídica en todos los casos, con independencia de que exista o no una vinculación económica entre las entidades. El apartado 5 del artículo 9 está destinado a identificar el proveedor pertinente y la verdadera fuente de discriminación de precios en el contexto de las importaciones procedentes de países sin economía de mercado (es decir, un proveedor que recibe un trato individual y actúa independientemente del Estado o el Estado y las ramas de producción para la exportación a él vinculadas). La UE considera que la relación entre los proveedores que no reciben un trato individual y el Estado es similar a la que examinó el Grupo Especial en la diferencia *Corea - Determinado papel*, y que, por tanto, el razonamiento de ese Grupo Especial se puede aplicar, por analogía, en el presente caso.

8. China sostiene también que el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base infringe el párrafo 2 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* porque a los productores exportadores de países sin economía de mercado que no reciban el trato de economía de mercado ni reúnan las condiciones para recibir el trato individual no se les aplicará un derecho antidumping individual. La UE observa que, en el contexto de su alegación al amparo del párrafo 2 del artículo 9, China pasa también por alto que, en el caso de las importaciones procedentes de países sin economía de mercado, el Estado y las empresas que no actúan independientemente de él pueden ser consideradas un único proveedor del producto de que se trate y la verdadera fuente de cualquier supuesta discriminación de precios. Por tanto, el establecimiento de derechos antidumping "para todo el país", de conformidad con el apartado 5 del artículo 9, implicaría el establecimiento de derechos para el verdadero proveedor (es decir, la "sociedad anónima China") respecto del cual se ha constatado la existencia de dumping causante de daño tras una investigación realizada con arreglo a las prescripciones del *Acuerdo Antidumping*. Teniendo esto en cuenta, las observaciones de China sobre los términos "cuantía", "apropiada" o "fuentes", así como otras consideraciones relativas al contexto, resultan improcedentes. Además, suponiendo que el párrafo 2 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* establece el principio de que los derechos antidumping se aplican individualmente a cada proveedor implicado, la UE sostiene que la interpretación de China de que la única excepción a este principio se da en los casos en que resulta imposible aplicarlo en la práctica "debido al gran número de proveedores implicados", como establece el párrafo 4 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping*, es decir, cuando se recurre al muestreo, es incorrecta. En realidad, el muestreo no es la única situación en que la autoridad investigadora puede apartarse del principio general establecido en la primera frase del párrafo 10 del artículo 6. El párrafo 2 del artículo 9 permite también expresamente establecer derechos para todo el país en otros casos distintos del muestreo, en particular cuando resulta "imposible en la práctica" hacerlo sobre una base individual. Además, el párrafo 4 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* no puede ser la única excepción al establecimiento de derechos individuales, como sostiene China, porque, por definición, ello privaría de sentido a la tercera frase del párrafo 2 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping*. De hecho, esta interpretación haría que la frase ("imposible en la práctica") fuera redundante e innecesaria, contrariamente al principio de eficacia en la interpretación de los tratados, puesto que la única excepción se habría enunciado ya en el párrafo 4 del artículo 9. La UE considera que la tercera frase del párrafo 2 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping*, teniendo en cuenta su texto, su contexto y su objeto y fin, lleva a la conclusión de que los Miembros están autorizados a establecer derechos antidumping para todo el país cuando resulte inútil especificar derechos antidumping

individuales para cada proveedor. Esto sucedería, en particular, cuando el establecimiento de derechos antidumping individuales para cada proveedor pudiera dar lugar a que la medida antidumping quedara privada de todo efecto sobre la fuente de discriminación de precios. La UE sostiene que el apartado 5 del artículo 9 del Reglamento antidumping de base está comprendido en esa categoría.

9. La UE considera que las alegaciones formuladas por China al amparo de los párrafos 3 y 4 del artículo 9 y el artículo 18 del *Acuerdo Antidumping* y del párrafo 4 del artículo XVI del *Acuerdo sobre la OMC* dependen por entero de que se constate que el apartado 5 del artículo 9 "en sí mismo" infringe el párrafo 2 del artículo 9 y, en cierta medida, el párrafo 10 del artículo 6. Además, la UE observa que la alegación formulada por China al amparo del párrafo 1 del artículo I del *GATT de 1994* depende de que se constate que el *Acuerdo Antidumping* permite que la autoridad investigadora, en el caso de importaciones procedentes de países sin economía de mercado, exija a los proveedores que, para conseguir que se les aplique un derecho antidumping, prueben que cumplen determinadas condiciones. Si el *Acuerdo Antidumping* lo permite, en virtud del principio de *lex specialis* y el párrafo 2 b) del artículo II del *GATT de 1994*, no cabe constatar ninguna infracción del párrafo 1 del artículo I del *GATT de 1994*. Por último, la UE no comprende cómo puede estar comprendido el apartado 5 del artículo 9 en el ámbito del párrafo 3 a) del artículo X del *GATT de 1994*. Por consiguiente, el Grupo Especial debería rechazar la alegación de China.

REGLAMENTO DE RECONSIDERACIÓN

10. **Alegaciones II.1 y II.13.** El párrafo 151 del informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de China no impone obligaciones a los demás Miembros de la OMC. El objeto de elegir un país análogo es asegurarse de que hay un precio comparable como valor normal. La acusación de China de parcialidad en la selección del país análogo es totalmente infundada. Al llevar a cabo esa selección, un Miembro está obligado a encontrar un país que sea 'apropiado' con arreglo a las circunstancias, no que sea 'el más apropiado'. La competitividad del mercado interno es un criterio que debe tenerse en cuenta al realizar la selección, y el Brasil cumplía ampliamente este criterio. Las diferencias en el desarrollo económico no son pertinentes. La Comisión se basó en gran medida, pero no exclusivamente, en la representatividad de las ventas en el mercado interno. Las reclamaciones de China sobre la falta de especificidad del sistema de clasificación de números de control del producto de la UE carecen de fundamento.

11. **China incurre en error al hacer caso omiso del párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping.** Existe una *diferencia* entre decir que el artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* se aplica a una medida de reconsideración por expiración -que es lo que sostiene China y lo que el Órgano de Apelación, en el asunto *Estados Unidos - Exámenes por extinción respecto de los artículos tubulares para campos petrolíferos*, dijo *expresamente* que no era cierto- y decir que el artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* puede proporcionar "*orientación*" para llevar a cabo un examen de las alegaciones formuladas al amparo del párrafo 3 del artículo 11 "*cuando proceda*". Se pide al Grupo Especial que examine las alegaciones II.2 a II.5 teniendo presentes las diversas disposiciones del artículo 3 citadas por China *aisladamente* de las disciplinas que se establecen en el párrafo 3 del artículo 11 del *Acuerdo Antidumping*. Este enfoque constituye un error jurídico que debería evitarse. Sólo por esa razón, el Grupo Especial no debería tomar en consideración las alegaciones de China. El enfoque de China tampoco está justificado por los hechos.

12. **Alegación II.2.** La alegación de China es errónea desde el punto de vista jurídico y fáctico. Contrariamente a la interpretación de China, la rama de producción nacional, a los efectos de la reconsideración, ha sido definida como la totalidad de los productores de la UE. En el plano jurídico, China argumenta en realidad que el cumplimiento de las prescripciones del párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* depende de que se lleven a cabo los procedimientos de muestreo a los efectos de establecer la existencia de dumping de conformidad con el artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*.

En opinión de la UE, el párrafo 1 del artículo 3 establece una norma objetiva (en lugar de una norma relativa o comparativa) cuyo cumplimiento ha de ser considerado teniendo en cuenta lo que haya sucedido en la investigación relativa al daño. Contrariamente a lo que China trata de sugerir, el Grupo Especial *CE - Salmón (Noruega)* nunca declaró que en un análisis del daño debían aplicarse las disciplinas del párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*. Por el contrario, declaró que "... no vemos fundamento para imponer los criterios del párrafo 10 del artículo 6 al muestreo referente al daño." En cualquier caso, ningún productor de la UE fue "automáticamente considerado apto para ser incluido en la muestra" sin tener que facilitar información detallada.

13. **Alegación II.3.** Las alegaciones de China se basan en interpretaciones erróneas desde el punto de vista jurídico y fáctico. En el plano jurídico, la cuestión de si un análisis del daño basado en la utilización de muestras es compatible con el *Acuerdo Antidumping* debe ser objeto de un examen basado en el párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* (y no en el párrafo 10 del artículo 6 de dicho Acuerdo, como sostiene China). En el plano fáctico, en realidad a China no le preocupa la disponibilidad de datos y su presencia en el expediente, sino más bien el acceso a esos datos por las partes interesadas de China. Sin embargo, esta no es una cuestión que se plantee, desde el punto de vista jurídico, en el párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping*. En cualquier caso, la selección de la muestra ha sido descrita en varias notas que pueden consultarse en la versión no confidencial del expediente. Por lo que respecta al productor que dejó de producir durante el período de investigación a efectos de la reconsideración, como se explicaba en el Reglamento de reconsideración, únicamente se tuvo en cuenta el nivel real de producción en la UE durante ese período.

14. **Alegación II.4.** Contrariamente a lo que afirma China, en la investigación relativa a la reconsideración la "rama de producción nacional" no comprendía únicamente a los productores reclamantes. La alegación de China no se corresponde por tanto con los hechos. Además, puesto que la "rama de producción nacional" había sido definida como toda la rama de producción nacional (y no como la constituida simplemente por los reclamantes), no era excesivamente difícil ajustar los datos de Prodcom para tener en cuenta a las dos empresas que habían sido excluidas por estar vinculadas (considerando 19 del Reglamento de reconsideración) y la empresa que había dejado de producir (considerando 23). La UE sostiene que, en las circunstancias del presente caso, el enfoque adoptado por la autoridad investigadora de la UE (consistente en recabar datos macroeconómicos de Prodcom y de asociaciones de productores, y verificarlos posteriormente), unida a la posterior comprobación de la información recibida de esas diversas fuentes, inclusive la obtenida de la muestra y de estudios sectoriales especializados, fue plenamente razonable y tal vez incluso permitió alcanzar el nivel de precisión más alto posible.

15. **Alegación II.5.** La alegación de China no es lo suficientemente específica para poder ampararse en el párrafo 2 del artículo 6 del *ESD*. El *Acuerdo Antidumping* no establece ninguna metodología para determinar la relación causal. China fracasa en su intento de demostrar que la UE atribuyó erróneamente a las importaciones objeto de dumping el daño causado por otros factores. El examen de la cuestión de la 'ineficiencia estructural' demuestra que la situación de la rama de producción de la UE no eliminó la relación causal entre las importaciones objeto de dumping y el daño a esa rama de producción. Se prestó la atención adecuada a los efectos de las importaciones procedentes de terceros países que no eran objeto de dumping, la contracción de la demanda y las variaciones de la estructura de consumo; además, se tuvieron debidamente en cuenta los costos de la mano de obra, la subcontratación y las fluctuaciones de los tipos de cambio.

16. **Alegación II.6.** La UE actuó correctamente al eliminar incertidumbres en cuanto al carácter confidencial de las comunicaciones, y ello explica la demora en facilitar información en los diversos casos citados por China.

17. **Alegación II.7.** El concepto de información que figura en el párrafo 4 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* es limitado, ya que se trata de una disposición que regula el período posterior a su suministro. Los diversos casos citados por China no están comprendidos en el alcance de esta disposición o se refieren a circunstancias en las que las autoridades de la UE cumplieron sus prescripciones, tanto en lo que concierne a la selección de la muestra de productores de la UE como a la selección del país análogo.

18. **Alegación II.8.** El apoyo de una determinada empresa a una reclamación es un hecho que puede considerarse confidencial. El *Acuerdo Antidumping* no prevé que se pondere la importancia de proteger el carácter confidencial, y los reclamantes adujeron razones suficientes para proteger sus identidades. El trato que otorgó la UE a los anexos de la solicitud de reconsideración y a las respuestas de los productores de la UE incluidos en la muestra respetó las normas relativas a la confidencialidad. Una justificación suficiente para proteger una información que 'por su naturaleza' sea confidencial consiste en demostrar que la información está comprendida en esta categoría.

19. **Alegación II.9.** Ni el párrafo 2 ni el párrafo 5.2 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* constituyen una base para formular alegaciones en este contexto. La petición de los reclamantes de que se considerara confidencial la información estaba justificada.

20. **Alegación II.10.** El párrafo 8 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* tiene un carácter permisivo y no impone a las autoridades nacionales la obligación de rechazar información. La empresa a que se refiere China suministró finalmente datos correctos a las autoridades de la UE. Lo mismo puede decirse de la alegación de China relativa a la asignación de productos a los números de control.

21. **Alegación II.11.** China interpreta erróneamente el lugar que ocupa el párrafo 3 del artículo 11 en el *Acuerdo Antidumping* al invocararlo con una función consiguiente en relación con las reconsideraciones por expiración.

22. **Alegación II.12.** La invocación que hace China del párrafo 2.2 del artículo 12 del *Acuerdo Antidumping* es tan vaga que coloca su alegación fuera de los límites establecidos por el párrafo 2 del artículo 6 del ESD. En los casos que cita China, la información publicada por la UE era suficiente para cumplir las prescripciones del *Acuerdo Antidumping*. La UE no estaba empeñada en 'conciliar información y datos discrepantes' y por eso no hizo pública una vía probatoria. Las razones que justificaban la protección de las identidades se explicaron debidamente, al igual que la evaluación de los indicadores macroeconómicos de daño, la representatividad de la muestra, el cese de la producción y varias otras cuestiones planteadas por China.

23. **Alegación II.14.** La alegación de infracción consiguiente que formula China es redundante.

REGLAMENTO DEFINITIVO

24. **Alegaciones III.1/III.20.** La UE considera que las alegaciones de China se basan en una interpretación errónea de lo que implica el recurso al muestreo en el presente caso. Contrariamente a lo que sostiene China, el examen de las solicitudes de trato de economía de mercado no es necesario en el caso de los productores exportadores que no están incluidos en la muestra ni reúnen las condiciones para ser objeto de un examen individual. Teniendo esto en cuenta, el Grupo Especial debería rechazar la alegación de China en su totalidad.

25. **Alegación III.2.** La tercera opción que ofrece el párrafo 2.2 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping* para establecer las cantidades por concepto de gastos administrativos, de venta y de carácter general, así como por concepto de beneficios al reconstruir un precio exige que se aplique un método razonable e impone un tope. Lo primero conlleva tres elementos para equiparar las ventas

análogas con la venta original: similitud del producto, mismo mercado y curso de operaciones comerciales normales. La UE tuvo que establecer un equilibrio entre estos elementos, y China no ha demostrado que la decisión de la UE no fue razonable. Las condiciones previstas en el tope no eran aplicables en las circunstancias del presente caso.

26. **Alegaciones III.3/III.20.** No hay pruebas de que la Comisión actuara con parcialidad en cuanto al procedimiento adoptado para elegir el país análogo. Al llevar a cabo esta elección la UE hizo acertadamente un considerable hincapié en la posibilidad de realizar comparaciones con los precios de venta. La UE tuvo debidamente en cuenta factores como la competencia, los costos de la mano de obra y la representatividad de las ventas. China no ha presentado argumentos ni pruebas que pongan en entredicho la idoneidad del sistema de números de control del producto de la UE. El ajuste en el caso del cuero era necesario y posible porque las diferencias de costos podían determinarse sobre la base del mercado internacional.

27. **Alegación III.4.** China confunde el concepto de 'producto de que se trate' con el de 'producto similar'; no hay ninguna norma que limite el alcance de los procedimientos antidumping a los productos similares. China no ha establecido ninguna norma jurídica que regule ese alcance. Tampoco ha demostrado que la UE no puede utilizar un valor límite en su definición del alcance del producto.

28. **Alegación III.5.** La alegación de China cuyo fundamento es el párrafo 10 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* se basa en una interpretación errónea de este *Acuerdo*. La UE se remite a las explicaciones sobre esta cuestión que ha dado en la sección en que se aborda la alegación II.2 de China. La información sobre los indicadores macroeconómicos para la rama de producción comunitaria se obtuvo de los reclamantes y de los formularios de legitimación que se les enviaron. Por consiguiente, China se equivoca al sostener que la UE se basó en datos de asociaciones que incluían empresas no pertenecientes a la rama de producción. Por lo que respecta a la cuestión de la verificación, los argumentos de China se basan en un error jurídico.

29. **Alegaciones III.6/III.16.** China no entiende que el objeto de la norma del derecho inferior de la UE es determinar el incremento de los precios que sería necesario para eliminar el daño. El ESD no autoriza la invocación por China del párrafo 1 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* y su desplazamiento del centro de atención hacia la norma del derecho inferior de la UE porque estas cuestiones no se plantearon en las consultas. El párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping* trata de la existencia de dumping causante de daño, y no del cálculo del 'derecho inferior', que en cualquier caso es de carácter totalmente voluntario. Por consiguiente, en lo que respecta a la alegación en litigio, un Miembro que adopta una medida de este tipo no está obligado a acatar los conceptos jurídicos que se exponen en el artículo 3. No existe ningún fundamento para alegar que la UE no evaluó debidamente los hechos. China no ha establecido que la metodología de la UE para calcular el derecho inferior era discriminatoria.

30. **Alegación III.7.** La alegación de que no se realizó un examen objetivo debería formularse al amparo del párrafo 1 del artículo 3 del *Acuerdo Antidumping*. Es evidente que la descripción por la UE de la evolución 'paralela' del volumen de las importaciones no pretendía ser una expresión matemática. El derecho a acumular no depende de la existencia de unas condiciones normales de competencia. China no ha refutado la constatación de la UE de que las cuotas de mercado de China y Viet Nam evolucionaron de forma similar.

31. **Alegación III.8.** La interpretación que hace China del concepto de capacidad de producción (como factor de daño) es demasiado restrictiva; China no ha demostrado que, en las circunstancias en que se encontraba la rama de producción de calzado, no estaba justificado que la UE la vinculara al empleo. La combinación de datos correspondientes a toda la rama de producción y datos de las

empresas incluidas en la muestra es una práctica admisible, e incluso encomiable. Por otra parte, se habría obtenido el mismo resultado si se hubiera recurrido a datos de todas las empresas incluidas en la muestra (y no sólo de tres de ellas). La constatación de la existencia de daño implica una valoración global de los factores, y no está determinada por un único factor. Puesto que las cifras relativas a los beneficios suelen consistir en márgenes pequeños, un índice de la variación anual puede dar lugar a cifras muy grandes. Se tuvo debidamente en cuenta el margen de dumping.

32. **Alegación III.9.** La eliminación de los exportadores como causa de daño no se debe simplemente a que ciertas circunstancias, como la supresión de un contingente, les haya brindado la oportunidad de hacer dumping. La UE examinó detenidamente la función de las variaciones en las preferencias de los consumidores como posible causa de daño, y su evaluación del consumo no puede ser objeto de críticas. Los exportadores no pueden eludir su responsabilidad en la existencia de daño culpando a la evolución de los tipos de cambio. La metodología utilizada por la UE para evaluar el daño descartaba los efectos de las variaciones en los resultados de la actividad exportadora.

33. **Alegaciones III.10/III.11/III.12.** Los reclamantes presentaron una petición razonada para que se consideraran confidenciales sus identidades y las de los que apoyaban su reclamación, y la UE les concedió justificadamente ese trato. Todas esas partes ofrecieron una justificación suficiente. Varias de las alegaciones de China se refieren a información respecto de la cual no había invocado ningún deber de divulgación. Otras alegaciones concernían a datos a los que se había otorgado adecuadamente un trato confidencial. Con respecto a otros asuntos, no parece que las partes interesadas hubieran presentado ninguna petición relativa a los datos. Algunas de las alegaciones de China no están formuladas con la suficiente precisión para que se entiendan claramente. Sus alegaciones de que no se resumió suficientemente la información confidencial no están justificadas.

34. **Alegación III.13.** El documento enviado a los exportadores en relación con un posible trato de economía de mercado no era un 'cuestionario' en el sentido del párrafo 1.1 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*. Este término está reservado a la lista principal y detallada de preguntas enviada a las partes interesadas. El párrafo 151 del informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de China no constituye una base para formular esta alegación. La UE concedió a los exportadores tiempo suficiente para responder a sus preguntas.

35. **Alegación III.14.** El documento en que se explicaba la nueva base para calcular el 'derecho inferior' era una continuación de la divulgación realizada por la UE de conformidad con el párrafo 9 del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping*. Por consiguiente, la UE no estaba obligada a dar a las partes interesadas la oportunidad de formular observaciones, aunque de hecho se la dio.

36. **Alegación III.15.** China incurre en error al afirmar que se excluyó a una empresa de la lista de exportadores incluidos en la muestra. Antes bien, la exclusión del calzado deportivo de tecnología especial del 'producto de que se trataba' tuvo consecuencias para el volumen de las exportaciones de las empresas incluidas en la muestra. El criterio del 'mayor volumen de las exportaciones del país en cuestión' para llevar a cabo la selección permite tener en cuenta el nivel de las ventas en el mercado interno porque está matizado por la frase 'que pueda razonablemente investigarse'. En cualquier caso, China estuvo de acuerdo con la UE en la composición de la muestra.

37. **Alegaciones III.17/III.18.** Según admite la propia China, su alegación se basa en el supuesto de que la aplicación del apartado 5 del párrafo 9 del Acuerdo antidumping de base es incompatible en todos los casos con los párrafos 10 y 10.2 del artículo 6 y los párrafos 2 y 3 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping*. Como ha demostrado anteriormente la UE, la alegación de China contra la medida "en sí misma" carece de fundamento y, por consiguiente, el Grupo Especial debería rechazarla también en el contexto específico de la investigación inicial en litigio.

38. **Alegación III.19.** La UE publicó información suficiente sobre la selección de la muestra. En relación con otros aspectos, China exagera la cantidad de información que debe publicarse o incluye asuntos cuya publicación no es obligatoria. No es necesario abordar todos los argumentos que plantea una parte interesada.

39. **Alegación III.21.** La alegación de infracción consiguiente que formula China es redundante.

CONCLUSIÓN

40. La UE pide al Grupo Especial que rechace todas las alegaciones de China.
